

31978R1853

2.8.1978

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 212/1

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1853/78 НА СЪВЕТА**от 25 юли 1978 година****относно приемане на общи правила във връзка със специалните мерки за семена от рицин**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2874/77 на Съвета от 19 декември 1977 г. относно определяне на специални мерки по отношение на семена от рицин ⁽¹⁾ и по-специално член 2, параграф 4 и член 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че член 2, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 2874/77 изисква приемане на общи правила за отпускане на помощ, подробни правила за проверяване на правото на получаване на помощта и необходимите условия, на които трябва да отговарят предприятията за преработване на семена, за да придобият право на помощ; като има предвид, че член 3 от него изисква установяване на критерии за определяне на цена на световния пазар;

като има предвид, че цената на световния пазар трябва да се определя въз основа на най-благоприятните покупателни възможности на този пазар;

като има предвид, че съответните стойности следва да са тези, които са регистрирани по време на периода на търгуване на семена, произведени в Общността, за предлагане на световния пазар и цените, обявени на големите международни борси; като има предвид, въпреки това, че тези предложения, които не могат да се считат за представителни за истинската тенденция на пазара, следва да не се вземат предвид;

като има предвид, че ако няма представителни оферти или цени на семена от рицин, световните цени на семена от рицин следва да се определят въз основа на стойността на продуктите от преработването им; като има предвид, че ако офертите и цените на

семена от рицин биха застрашили продажбата на семена от рицин, произведени в Общността, цената на световния пазар следва да се определя въз основа на стойността на средните количества масло и кюспе, получени от преработването на семена от рицин, без разходите за преработване; като има предвид, че ако няма оферти и цени за семена от рицин, масло и кюспе, цената на световния пазар следва да се определи на същото ниво като целевата цена;

като има предвид, че за да се осигури правилното функциониране на режима на помощи, цената на световния пазар следва да се регистрира за граничен пропускателен пункт на Общността; като има предвид, че при определяне на този пункт трябва да се вземе под внимание, доколко той е представителен за вноса на семена от рицин, поради което следва да се избере пристанището на Ротердам; като има предвид, че офертите и цените ще трябва да се адаптират, ако са свързани с различен граничен пропускателен пункт;

като има предвид, че такива адаптирания следва да се извършват и в офертите и цените, приети с цел да се компенсират отклонения от критериите за представяне и качество, използвани при определяне на целевата цена;

като има предвид, че с оглед на правилното функциониране на режима на помощи трябва да се уточни, че помощта се предоставя за точно количество семена от рицин, прибрани и обработени в Общността и на предприятия, чието счетоводство позволява да се проверява количеството семена, преработени в Общността, ако договорът между предприятията и производителите е бил представен на компетентния орган в държавата-членка, където са произведени семената от рицин;

като има предвид, че правото на помощ се придобива по време на преработване на семената; като има предвид, въпреки това, че е необходимо да се уточни, че помощта може да се даде авансово на заинтересованите страни преди преработката на продуктите; като има предвид, че за да предотврати измама е необходимо да се посочи, че трябва да се представи гаранция, за да се осигури преработването на продуктите, за които е изплатена помощта;

⁽¹⁾ ОВ L 332, 24.12.1977 г., стр. 1.

като има предвид, че следва да се предвиди държавите-членки производители и държавите-членки, в които семената ще се преработват, да вземат мерки за контрол, необходими за гарантиране на правилното функциониране на режима на помощи; като има предвид, че мерките за контрол следва по-специално да позволяват извършване на проверки на спазването на минималната цена, посочена в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2874/77 и да се предотврати подаването на необосновани заявления за помощ; като има предвид, че за целите на контрола, държавите-членки си сътрудничат;

като има предвид, че следва да се предвидят специални разпоредби за проверките за семена, преработвани в държава-членка различна от тази, в която семената са произведени,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Цената на световния пазар на семена от рицин се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 38 от Регламент № 136/66/ЕИО.

2. По време на най-представителния период за продажба на семена с произход от Общността се определя периодично цената на световния пазар. За определяне на помощта, която трябва да бъде валидна през останалата част от пазарната година, се използва последната цена, определена през посочения период.

3. При определяне на цената на световния пазар се вземат предвид само офертите за доставка през периода, посочен в параграф 2, направени на световния пазар, и цените за доставка през същия този период, обявени на големите международни борси.

4. Цената на световния пазар се определя въз основа на действителните най-благоприятни покупателни възможности, като не се вземат предвид оферти и цени, които не може да се считат за представителни за действителната тенденция на пазара.

Член 2

Когато за определяне на цената на семена от рицин на световния пазар не може да се използва оферта и цена, цената се определя въз основа на офертите и цените на световния пазар или на пазара в Общността на рициново масло и на кюспе. За тази цел следва да се вземе под внимание стойността на средните количества масло и кюспе, получени в Общността от преработване на 100 килограма семена от рицин, намалена със сумата, представляваща цената на преработване на семената в масло и кюспе.

Член 3

Когато не може да се използва оферта и цена за определяне на цената на световния пазар на семена от рицин и, в допълнение, когато не е възможно да се установи стойността на кюспето или маслото, получено от преработване на такива семена, цената на световния пазар се равнява на целевата цена за семена от рицин.

Член 4

Цената на световния пазар се определя за семена в насипно състояние със стандартно качество, доставени в Ротердам, по отношение на което се фиксира целевата цена.

Когато офертите и цените не отговарят на условията, посочени в първата алинея по-горе, се прави необходимото адаптиране.

Член 5

Помощта, предвидена в член 2 от Регламент (ЕИО) № 2874/77, се предоставя при условията, определени в посочения член за прибрани и обработени в Общността семена от рицин, с оглед на производството на масло.

Член 6

1. Помощ се отпуска на предприятия, преработващи семена от рицин:

а) в случай, че не по-късно от определена дата в органа, който държавата-членка производител на семената е посочила за целта, е представен договор, отговарящ на условията, посочени в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2874/77 и на онези, които следва да се установят в съответствие с параграф 5 от същия член, и

б) в случай, че са поискали от компетентния орган да поеме инспекцията на семената от рицин във фабриката за производство на масло, и

в) в случай че, с оглед на проверките за право на помощ:

— те водят отделно счетоводство за семена, прибрани в рамките на Общността и извън нея, от което най-малкото стават видни количествата и качеството на семена от рицин, които са приели, датата на влизане и количеството произведено и експедирано масло,

— когато е необходимо, те представят всякакви други подкрепящи документи, необходими за проверяване на правото на помощ.

2. Когато семето се обработва в държава-членка различна от тази, в която е произведено, помощ се предоставя, ако преработвателното предприятие представи в органа, определен от държавата-членка, където се преработва семето, документ изготвен на негово име, в съответствие с член 10, параграф 3.

Член 7

Сумата на помощта е тази, която е валидна в деня, когато заинтересованата страна поиска от компетентния орган да поеме инспекцията на семената във фабрика за производство на масло.

Член 8

Право на помощ възниква в момента на преработването на семената, с оглед на производството на масло. Въпреки това, помощта може да се плати авансово, след като продуктът е представен за инспекция, при условие че за преработването му е представена гаранция.

Член 9

1. Теглото на семената, посочени в член 5, се определя и пробите се вземат при пристигане на семената във фабриката за производство на масло, където се преработват.

2. Сумата на помощта се изчислява въз основа на теглото, което се коригира в съответствие с възможните разлики между регистрираното процентно съдържание на влага и примеси и процентите, които се прилагат по отношение на стандартното качество, за което се определя целевата цена.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юли 1978 година.

Член 10

1. Държавите-членки производители проверяват дали договорът отговаря на посочените условия.

2. Държавите-членки производители извършват случайни проверки на място, за да установят дали площите, посочени в представените договори, са верни.

3. При прилагане на член 6, параграф 2, в държавата-членка производител се съставя документ, който удостоверява, че договорът съответства на установените условия и в който се заявява, че семената, посочени в документа, отговарят на изискванията за предоставяне на помощ.

4. Държавата-членка, в която се преработват семената, посочени в член 5, прави проверки при влизането на семената и преработването им във фабриката за производство на масло, за да се гарантира, че помощта се отпуска само по отношение на семена, отговарящи на изискванията за получаването ѝ.

5. Всяка държава-членка съобщава на Комисията разпоредбите, които е приела с оглед гарантиране извършването на проверките, предвидени в параграф 4, преди влизането им в сила.

Член 11

Държавите-членки си сътрудничат при прилагане на настоящия регламент.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

За Съвета
Председател
J. ERTL